

FRANKREICH- ZENTRUM

Universität Freiburg
D-79085 Freiburg

Telefon:
0761/203-2007, 2008, 2009

Telefax:
0761/203-2006
frankreich-zentrum@fz.uni-freiburg.de
<http://www.fz.uni-freiburg.de>

VERANSTALTUNGEN IM WINTERSEMESTER 2008-09

In Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Français Freiburg, der Landeszentrale für politische Bildung und dem Seminar für politische Theorie

Mit Unterstützung des SWR Freiburg und der Badischen Zeitung

Vortragsreihe vom 23. Oktober 2008 bis zum 22. Januar 2009 (Programm siehe Anlage oder www.fz.uni-freiburg.de/veranstaltungen/)

„Die Zukunft der Europäischen Union und die französische Ratspräsidentschaft“

Von Juli bis Dezember 2008 hat Frankreich turnusmäßig den Vorsitz im Rat der Europäischen Union inne. Dieser Vorsitz birgt eine Reihe von Herausforderungen, aber auch Chancen. Die Veranstaltungsreihe begleitet die französische Ratspräsidentschaft inhaltlich und zeitlich, behandelt wichtige Themen und präsentiert Politiker und Wissenschaftler, wichtige Entscheidungsträger und prominente Beobachter, deutsche und französische Experten. Die Vorträge und Podiumsdiskussionen informieren, bieten gleichzeitig Raum für kontroverse Debatten und regen zur weiterführenden Diskussion an.

Vom 28. bis 30 Oktober 2008 im Seminarraum des FRIAS (Freiburg Institute of Advanced Studies), Albertstraße 19

Symposium „Der Begriff der Représentation in der französischen Soziolinguistik“

Unter der wissenschaftlichen Leitung von **Prof. Dr. Rolf Kailuweit**, Universität Freiburg

Dienstag, 28. Oktober, 18 Uhr

Vortrag von **Prof. Dr. Dominique Maingueneau** : „*Les discours constituants*“

Mittwoch, 29. Oktober 14 - 17 Uhr

Table ronde zum Thema „*Représentation et savoir*“ mit Prof.es Dominique Maingueneau, Anne-Marie Houdebine-Gravaud, Arlette Bothourel-Witz, Peter Auer und Thomas Klinkert, Moderation: Rolf Kailuweit

Donnerstag, 30. Oktober, 10 Uhr

Vortrag von **Prof. Anne-Marie Houdebine-Gravaud**:

„*De l'imaginaire linguistique à l'imaginaire culturel. Analyses linguistiques et sémiologiques*“

In Zusammenarbeit mit dem Centre Culturel Français Freiburg, dem Kommunalen Kino und dem Romanischen Seminar der Universität Freiburg

29. Oktober 2008 bis 03. Februar 2009

Filmreihe im Kommunalen Kino Freiburg, Urachstr. 40, 79102 Freiburg, jeweils 19.30 Uhr, im Rahmen des Seminars „*Die Erzeugung neuer (T)Räume*“ (Programm siehe Anlage)

Eintritt: Sammelkarte für sieben Filme: Preis: 28 €/erm. 23 € (beim KoKi: kino@koki-freiburg.de)

Donnerstag, 13. November bis Freitag, 14. November, Großer Saal, Haus Zur Lieben Hand, Löwenstr. 16

Kolloquium: „Kampf um die nationalen Konzerne. Industriepolitik in Frankreich und Deutschland“

Vorträge und Podiumsdiskussionen u.a. mit Elie Cohen, Klaus Mangold, René Sève, Victor Vanberg, Joachim Starbatty, Henrik Uterwedde, François Bilger, Jean-Louis Levet, Pascal Kauffmann, Philippe Herzog

Die Vorträge und Diskussionen werden simultan übersetzt.

Programm in Kürze unter www.fz.uni-freiburg.de/veranstaltungen/

Montag, 10. November, Centre Culturel Français Freiburg, Münsterplatz 11, Im Kornhaus
Jean-Marc Eder „Personnages: couleurs & sons“, Aufführung nach den Schriften über das Theater von Wassily Kandinsky, Inszenierung Jean-Marc Eder, Musik: Samuel Klein

In Zusammenarbeit mit dem Bureau du Livre Berlin, dem Centre Culturel Français Freiburg und dem Romanischen Seminar der Universität Freiburg

Lesung/Lecture rencontre mit Linda Lê: „In Memoriam“, Christian Bourgeois, 2007

Mittwoch, 3. Dezember 2008, 20 Uhr, im CCFF, Münsterplatz 11, Im Kornhaus

Linda Lê wurde 1963 in Dalat in Südvietnam geboren. Sie besuchte das französische Gymnasium in Saigon und emigrierte 1977 mit ihrer Mutter, der Großmutter und den drei Schwestern nach Frankreich. Seit 1981 lebt sie in Paris. Sie schrieb ihren ersten Roman mit 23 und veröffentlichte bereits zwölf Romane. Im Ammann Verlag erschien 1998 ihr furioser Roman *Irre Reden* in der preisgekrönten Übersetzung von Brigitte Große. 2001 und 2005 wurden zwei weitere Bücher von ihr ins Deutsche übersetzt: *Die Drei Parzen* und *Tote Buchstaben*

Einführung und Moderation **Séverine Adam**, Ambassade de France/Bureau du Livre und CCFF

Colloque international organisé par le Romanisches Seminar de l'Université Freiburg en collaboration avec le Frankreich-Zentrum et le FRIAS (Freiburg Institute for Advanced Studies)

„S'appropriier l'autre. La traduction de textes poétiques en tant qu'interprétation et réception créatrice“

Donnerstag, 4. Dezember bis Samstag, 6. Dezember 2008, Haus St. Benedikt, Riedbergstraße 3, 79100 Freiburg (Programm siehe Anlage)

Dienstag, 3. Februar 2009, 20 Uhr c.t., Raum 1098, Kollegiengebäude I der Universität

Prof. Dr. Andreas Gelz, Romanisches Seminar

„Die Zukunft des Romans? Microfictions in der französischen Gegenwartsliteratur“